

Bruxelles, 21. siječnja 2022.
(OR. fr, en)

5402/22

**Međuinstitucijski predmet:
2021/0398(NLE)**

JAI 58
FREMP 15
COVID-19 13
FRONT 26
MI 40
SAN 34
TRANS 26
IPCR 12
COCON 10

NAPOMENA O TOČKI „A”

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Vijeće

Predmet: Koordinacija u vezi s bolešću COVID-19
Preporuka Vijeća o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/1632 u pogledu koordiniranog pristupa radi olakšavanja sigurnog putovanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 u schengenskom području
donošenje

1. Komisija je 25. studenoga 2021. predstavila prijedlog preporuke Vijeća o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/1632 u pogledu koordiniranog pristupa radi olakšavanja sigurnog putovanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 u schengenskom području¹. Istog je dana Komisija predstavila svoj prijedlog na okruglom stolu u okviru IPCR-a.

2. U Preporuci Vijeća (EU) 2020/1632 preporučuje se da se opća načela, zajednički kriteriji, zajednički pragovi i zajednički okvir mjera, uključujući preporuke o koordinaciji i komunikaciji, kako su utvrđeni u Preporuci (EU) 2020/1475 primjenjuju i na putovanja unutar područja bez kontrola na unutarnjim granicama.

3. Komisija je 25. studenoga 2021. donijela i Prijedlog preporuke Vijeća o koordiniranom pristupu za olakšavanje sigurnog slobodnog kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 i o

¹ 14407/21.

zamjeni Preporuke (EU) 2020/1475². Stoga bi, kako bi se osigurala dosljednost, Preporuku Vijeća (EU) 2020/1632 trebalo izmijeniti upućivanjem na novu Preporuku nakon njezina donošenja.

4. Tijekom razmjena mišljenja o predloženim preporukama u okviru IPCR-a delegacije nisu uložile prigovore na tekst Prijedloga preporuke Vijeća o izmjeni Preporuke (EU) 2020/1632 kako ga je predložila Komisija.

5. Odbor stalnih predstavnika 21. siječnja 2022. odobrio je tekst Nacrta preporuke Vijeća o izmjeni Preporuke (EU) 2020/1632 kako je naveden u Prilogu dokumentu 5319/1/22 REV 1. Na tom je sastanku Coreper odlučio predložiti Vijeću da na jednom od predstojećih sastanaka donese tekst Nacrta preporuke Vijeća kako je naveden u Prilogu ovoj napomeni.

Odbor stalnih predstavnika također je odlučio zatražiti objavu Preporuke Vijeća u *Službenom listu Europske unije*.

6. S obzirom na navedeno Odbor stalnih predstavnika Vijeću preporučuje da donese tekst Preporuke Vijeća o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/1632 u pogledu koordiniranog pristupa radi olakšavanja sigurnog putovanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 u schengenskom području iz Priloga ovoj napomeni.

7. Nakon što ga potpiše predsjednik Vijeća, zakonodavni akt bit će objavljen u *Službenom listu Europske unije*.

² 13967/21 i 13967/21 ADD 1.

Prijedlog

PREPORUKE VIJEĆA

o izmjeni Preporuke Vijeća (EU) 2020/1632 u pogledu koordiniranog pristupa radi olakšavanja sigurnog putovanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 u schengenskom području

(Tekst značajan za EGP)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 77. stavak 2. točke (c) i (e) te članak 292. prvu i drugu rečenicu,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 67. UFEU-a Unija predstavlja područje slobode, sigurnosti i pravde, u kojem se osigurava da se osobe pri prelasku unutarnjih granica ne kontroliraju. Na temelju schengenske pravne stečevine unutarnje granice mogu se prijeći na bilo kojem mjestu, a da se osobe pri prelasku ne kontroliraju, bez obzira na njihovo državljanstvo. To uključuje državljane trećih zemalja koji zakonito borave u EU-u i državljane trećih zemalja koji su zakonito ušli na državno područje države članice i koji se mogu slobodno kretati na državnim područjima svih drugih država članica najviše 90 dana u bilo kojem razdoblju od 180 dana.
- (2) Glavni direktor Svjetske zdravstvene organizacije (SZO) proglasio je 30. siječnja 2020. izvanredno stanje javnog zdravlja od međunarodnog značaja uslijed globalnog izbijanja novog koronavirusa koji uzrokuje koronavirusnu bolest 2019 (COVID-19). SZO je 11. ožujka 2020. ocijenio da se širenje bolesti COVID-19 može proglasiti pandemijom.
- (3) Kako bi se ograničilo širenje virusa SARS-Cov-2, države članice donijele su razne mjere, od kojih su neke, kao što su ograničenja ulaska ili zahtjevi da se prekogranični putnici podvrgnu karanteni, utjecale na pravo boravka i slobodnog putovanja unutar državnog područja država članica, među ostalim za državljane trećih zemalja koji zakonito borave na državnom području jedne od država članica. Te su mjere imale štetan i nerazmjeran utjecaj zbog kontrola osoba, bez obzira na njihovo državljanstvo, pri prelasku unutarnjih granica unutar schengenskog područja.

- (4) Vijeće je 13. listopada 2020. na prijedlog Komisije donijelo Preporuku (EU) 2020/1475 o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19³. Tom se preporukom utvrđuju opća načela i zajednički kriteriji, uključujući zajedničke pragove, pri razmatranju ograničavanja slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19. Također se uspostavlja zajednički okvir u pogledu mogućih mjera za putnike koji dolaze iz područja povećanog rizika. Državama članicama preporučuje se koordinacija i obavješćivanje javnosti o donošenju mjera ograničavanja.
- (5) U Preporuci Vijeća (EU) 2020/1632 preporučuje se da se opća načela, zajednički kriteriji, zajednički pragovi i zajednički okvir mjera, uključujući preporuke o koordinaciji i komunikaciji, kako su utvrđeni u Preporuci (EU) 2020/1475 primjenjuju i na putovanja unutar područja bez kontrola na unutarnjim granicama.
- (6) Kako bi se uzeo u obzir razvoj pandemije bolesti COVID-19 od donošenja Preporuke (EU) 2020/1475, Vijeće je na temelju prijedloga Komisije tu preporuku zamijenilo [Preporukom (EU) 2021/XXXX *[unijeti broj i datum u SL]*].
- (7) Kako bi se osiguralo da zajednički kriteriji, pragovi i okvir mjera koje države članice primjenjuju za olakšavanje sigurnog putovanja unutar područja bez kontrola na unutarnjim granicama tijekom pandemije bolesti COVID-19 ostanu ažurirani i potpuno usklađeni sa zajedničkim pristupom namijenjenim olakšavanju slobodnog kretanja kako je utvrđen u [Preporuci (EU) 2021/XXXX], upućivanje u Preporuci Vijeća (EU) 2020/1632 na Preporuku (EU) 2020/1475 trebalo bi zamijeniti upućivanjem na [Preporuku (EU) 2021/XXXX].
- (8) U skladu s člancima 1. i 2. Protokola br. 22 o stajalištu Danske, priloženog Ugovoru o Europskoj uniji i UFEU-u, Danska ne sudjeluje u donošenju ove Preporuke te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje. S obzirom na to da ova Preporuka predstavlja daljnji razvoj schengenske pravne stečevine, Danska, u skladu s člankom 4. navedenog protokola, u roku od šest mjeseci nakon što Vijeće odluči o ovoj Preporuci odlučuje hoće li je provesti.
- (9) Ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u kojima Irska ne sudjeluje, u skladu s Odlukom Vijeća 2002/192/EZ. Irska stoga ne sudjeluje u njezinu donošenju te ona za nju nije obvezujuća niti se na nju primjenjuje.
- (10) U pogledu Bugarske, Hrvatske, Cipra, i Rumunjske ova Preporuka predstavlja razvoj schengenske pravne stečevine u smislu članka 3. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2003., članka 4. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2005. odnosno članka 4. stavka 2. Akta o pristupanju iz 2011.

³ Preporuka Vijeća (EU) 2020/1475 od 13. listopada 2020. o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19 (SL L 337, 14.10.2020., str. 3.).

- (11) U pogledu Islanda i Norveške ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Vijeća Europske unije i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o pridruživanju tih država provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke C Odluke Vijeća 1999/437/EZ⁴.
- (12) U pogledu Švicarske ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke C Odluke 1999/437/EZ⁵ u vezi s člankom 3. Odluke Vijeća 2008/146/EZ⁶.
- (13) U pogledu Lihtenštajna ova Preporuka predstavlja razvoj odredaba schengenske pravne stečevine u smislu Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, koje pripadaju području iz članka 1. točke C Odluke 1999/437/EZ⁷ u vezi s člankom 3. Odluke 2011/350/EU⁸,

DONIJELO JE OVU PREPORUKU:

Preporuka (EU) 2020/1632 mijenja se kako slijedi:

U jedinoj preporuci „Preporuka Vijeća (EU) 2020/1475” zamjenjuje se s „Preporuka Vijeća 2021/XXXX”.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*

⁴ SL L 176, 10.7.1999., str. 36.

⁵ SL L 53, 27.2.2008., str. 52.

⁶ Odluka Vijeća 2008/146/EZ od 28. siječnja 2008. o sklapanju, u ime Europske zajednice, Sporazuma između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine (SL L 53, 27.2.2008., str. 1.).

⁷ SL L 160, 18.6.2011., str. 21.

⁸ Odluka Vijeća 2011/350/EU od 7. ožujka 2011. o sklapanju Protokola između Europske unije, Europske zajednice, Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna o pristupanju Kneževine Lihtenštajna Sporazumu između Europske unije, Europske zajednice i Švicarske Konfederacije o pridruživanju Švicarske Konfederacije provedbi, primjeni i razvoju schengenske pravne stečevine, u vezi s ukidanjem kontrola na unutarnjim granicama i kretanju osoba, u ime Europske unije (SL L 160, 18.6.2011., str. 19.).
